及实

之前途

o时論兩黨間之論爭

大配者在莫斯科指出

共國念書 蘇聯。中

日多少世

未有估計

THE CHINESE TIMES

PRINTERS & PUBLISHERS NO. 1 EAST PENDER STREET VANCOUVER 4, B. C. CANADA Phone MU 5-8941

PUBLISHED BY ... THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA PUBLISHERS LIMITED "AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL BY THE POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA, AND FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CASH."

年柒零玖登於創鑿者導先之報日文華大拿加

低落及彼最近警节蘇聯人民及作家必須向黨理論看齊

而加予嚴謹之控則。而同時最以之蘇中

央執行委員

總理克氏便開始檢察國內之情形

而發覺蘇聯農業之

世界女會閉幕

佰健之時。 森

共係爲真正

奥西方电加松近

用度。 而では蘇聯很可能在毛澤東之壓力

o m

當毛澤東出現成爲蘇聯之晚申領導者之時。西方

曾有議時亦以此作爲主要之題目。

至於中共爲什麽要向蘇聯挑戰呢?

常然此問題並

加國配者與一名剛從中國返來之蘇工程師指出

一次之解答。

一切之决策係由中共之少數处硬派發出

0

Ô

		*******	******	***	
Î.	国各基美	寄郵屬加	寄邮埠雪	到海城雪	区北
	ANR				
公	五二元五	毛一元五	五二元五	毛本元四	李每
-	毛五元十	毛一元十	毛正元十	毛六元九	年半
5	元一十二 ********	元十二	元一十二	二元九十	年全
• 7	**********	*********	*******	********	0440987

□無天市本 D

之修正主義。與帝國主義安協

克氏此種之理論。係違反了馬列之主義。

。那些時常相出唯有和平共存為百定地散

共之行動。

中共政領所引

起了

之兒童・

廿五里外

須要有七 島oF將

敵對陣舊中可以成功

	之。 第2000年81	十二元	十二元	-+=	二元九-	十年全
		人皮	温	地名	D	7,70
, ,		度高		度低 十五		名埠
	九五	二七	可地游	一五	六七	: 康 翁
3	==	三七:	路 舍	, .	七八	: 和技卡 : 頓問點
-	五六	五八:	的紐	七六	- 1:	· 타地温

會從心底同意自我

那些發出再論。世界和平唯一途徑爲世界我軍及那些散播幻景之帝國主義者

如軍條欺騙全世界的人民。及企圖將世界人民。從自由鬥爭

1963 日六十月五年卯癸次茂 頁登第號四六第卷伍拾式第紙開新

6

於两個國家之政府。

蘇聯共命黨

蘇聯報章對於中蘇黨理論《家之會議》很少報導。

十時離開赴會

理報今日發出社論辯護蘇矽理克氏之和平共存政學的一個具係中國共產黨與蘇聯共產黨間之爭論而已

會議並未有報導

骸社論作出。蘇總理

在訪問東遼發表之言論係正確的

政策

山是對於

0

。蘇聯共產黨會盡力來令

免氏訪問東晚之時。已經指示出

而根據禹列主義

而來一

次世ポ

ド力量之大聯合

及

Saturday

年三六九壹元公

六期星 日六月七

Vancouver 4, B. C. Vol. 25 No. 64 Page 1 肖席代表。鄧小平及蘇士羅夫均於上午 論黨論辯之會議。今日之會議係於列寧崗之上舉行秘密式會議。而今日中蘇兩名星期五日之會議。此間認為以繼屬於組織及開幕之儀式。而今日始爲正式討 會議第二日之時。中共今日仍然聽讀在言論上回蘇聯以擊。 蘇京莫斯科

共報章著論提名指出蘇總

到共產黨更加團結及合作。

此彼等兩 而相控:氏。 報謂 共在香港之報章「正報 。蘇總理克氏及美總統堅尼地两 均互相利 係為撕毀中蘇間之經濟條酌數百張之唯一報章「正報」。跟隨北京之攻擊後。而 用。以達到彼等之目 均企圖成爲世界上之偉大英雄 該報謂 而直接提出蘇總理克氏之 。不幸地。 林園牆係

。不 し之鼠い食議。 奇 /即中氏及堅尼地 會於最近訪問西柏 林時

北京廣播。 北京電子廣播新華社之相控謂。第氏現在係於被壓迫者及壓迫者之間傳和 指責蘇聯政策係欺騙世界

佈不正確之被壓迫者與壓迫者間之和平共存。蘇 0 並非給予西方一次和諧之音樂 保違反了馬列主義及破壞了共產係違反了馬列主義及破壞了共產 。中蘇間高級代表會議 而走向狹圖 軍在兩個 即 理論學家學者書謂。因爲 局面。 令到中共解除了此種孤立 **犧牲始能收變世界現在之** 認爲唯有自我孕力及自我 **令到中共之領袖及人民。** 西方之孤立中共政策。 **狄**圖之第二名領袖黨 唯有戰爭始能

望於一九

人民七年

現在

度及其心

三次五年

九六五年

存政策。正中了西方之孤 氏抗議之和平共 跳樓 路流址電 錫闌

發表攻擊蘇共黨之論事 計 中共配者在莫斯 日路透

中共大加攻擊

立中共行為。放此令到中 共不得不而起來向蘇聯挑

9 寄倫布 五日

卡城之展覽會

人参加開幕

卡桉利訊。今

抗議掃地

精地及財房工作 而平四野院條約。要求彼等幹野院條約。要求彼等幹量に を持ている。

開集禮。而中信會有一萬 美國滑稽明星卜、氏學行日卡城之展覽會用事。由 一千人多加 阿省

此次開幕禮

加國首相亦應覺悟 5.我們不再夢想

之錯誤所驚醒。我們不再夢想不管我們過去怎樣地簽予

大希望」而

并們覺得哥頓

| 班頓先中為財長已失去了、國人民之以為冊頓財長會為加國之經濟大使。

山現在此种夢想已經爲影順

而此間認爲論爭並非涉及 到出 黨論爭 見っ企圖の上違以下四大意談中 至利用此會議來幹仅中國見,企圖來控制會議。其 。而**發**數彼等之意 國際會議之民主

范姆銳律師

會爲彼等之

兩華律師協助

。相信今年此次展覽會更以已經完成。且風景甚佳戰。今年因爲赴阿省之通生為而,爲各一人士所受任為而,為各一人士所受任為而,以一人工所受任為而,以一人工所受任為。

蜂海員下週審

英國船華人海員。被捕定

被整違反命令之七名

口已經完

下星期一審訊 。 周衛賢及

作。 求大會與 者協 ... 及 論 尤其是要 最创概請領事的出頭。然不肯發給彼等進入食堂進膳不准彼等進入食堂進膳 等顧請律師。 人海員被虐待 一而後來写埠之 **| 代次爭論係因爲船長**

乃代男彼

「狗」而節省人民糧食須
雀運動。而現在進行殺死
中國共產當局發動消滅麻

林曽火多處。

要之運動。

星期五日謂。於數年前。

殺死狗節糧食

意大利羅馬六日合際 · 意大利共產黨報章

中共現在進行

地違尺共產之最高原則國主義和平共在。係例 聯向被壓 而另

世三

無用之卽物食去

條向一名女性出納自要求現默。而獲得二千六百元人獨騎之匪徒。時入於近郊之滿地可銀行。靜默地用

。而獲得二千六百元逃即可銀行。靜默地用字行長午睡之時。一名軍

共進行麥穀貿易

而我們

0

如鬼匪刼銀行二千六元

雲趴。風期九日。當級行行長午睡之時。

・以免資費ノ糧食貸款等

早無用之動物。應該消除此物之用。其理由爲凡係不拘指一內面養。將來作而該等被殺狗必須在

蒙古厲行教育 八歲張介。四十歲楊九堅一八歲張介。四十歲馬梓泉。廿 Ž 食梁英兔及胡森 四十一歲黃鶴忠。

在只保阳於八歲至十六歲 而什等見魚有等輪馬從 年小学教育・現のでは、 必用人水學不書 七年小學 要日期延運車行。 株者。在阿根廷三分一之 株者。在阿根廷三分一之 大大選。保有以對及於彼 次大選。保有以對及於彼 次大選。保有以對及於彼 等不利之地位。而要求大 亦合作同樣口動 根廷大選訊 作同樣与動心對船長其他該船中國海員。

址電の蒙

即古京城學

八五年完成。而書局名次五年計劃之中。於一次五年計劃之中。於一 一頭姐教育之計劃 六五年完 · 所有 香港天降豪雨 不加更改。 然而總 武八作 時间舉行

香港訊。七月二日天 路殿開於建地之內。冷到 路殿居民祖求之白成加倫 仍相差馬遠、而香港必須 份相差馬遠、而香港必須 必都模獲得要雨。始能波 多都模獲得要雨。始能波 多都模獲得要雨。始能波 誤錯有案算預長財

辭職要須擊攻被會

錯誤。均會影响到# 。然而我們早已覺得如項稅收。將來必定會打擊到此項工業之前途。而命到于萬人民。 照算案之以收建築物資及機器百分之十一餐業稅。究竟將來如何,現在仍未賴楚 大的恐怖力 係修改其久告其中一句加國財政部長哥頓氏 自從伯質案介紹出來之が、至今已有三週,而我們最初之害怕。現在已成爲了廣 不論在加京或其他即方 我們國家及整個國家人民令後之生的其大。財長之之幹。係十分國向於實際 然門 句 我們覺得財長曾經弄了很多錯誤。事實上過多錯誤 。均已有」很顯明的傳說。哥帕先生必須要離開財政部 已經在國會之內 分國向於實際、然三任財政部長。只要有小小 承認了他在預算案中有了錯誤。

為後人之一次等覆、然而在上段空間裏、會令到奧太瓦及全國人民估計及等待中。 能够有熟慮。即不會有具種影响加國金融市場混亂之情勢。而係不必須的。 能够有熟慮。即不會有具種影响加國金融市場混亂之情勢。而係不必須的。 立刻,佈取消。 因此而失業 **赴長之預寫案發表後。在下院立刻爲議員們变詢其預寫案之書寫者。特別顧明人** 徵收購買加國厂 業股份日分卅之稅。財長認爲:項扶例係錯誤及暫時不適。日子而 不是我的 也是是一个人

國人民及工業界對財長預算案之不滿。 **化不爲人民所原諒。**

△不信任財部高級有無駄之官員

6公司之内。1 在此種非常時期之時。彼 而止係。最大錯誤。然即彼係為新政府之新財政部長。而企圖在六十日之內來書寫兩個年頭之經濟方案司之內。選出三名特別顧問來聲彼書寫預算案。因爲他覺得他的實同物會以傳楚他的思想及經濟理論。而其答案係後以易免。因爲該等財政部之高級及有經數之官員。係爲哥頓財長不信任。故此。彼便在其加國人民意然發出問題。我們財政部之高級顧問及有經數之官員。係爲哥頓財長不信任。故此。彼便在其加國人民意然發出問題。我們財政部之高級顧問及有經數之技術人員何在?而不書寫預算案呢? 。究身財長是內有與其他部長相商。 被不絕取財政部顧問之意見。而任用其舊问和而來準備此項 預算案係極之危險之 彼便在其

譚志天牧師指加移民法 阿省卡技利訊。男埠華 歧視少數民族及華 人協和教會主任牧師譚志

0

件

納目十

歲

0

次之

一日爲此間舉行每年

原本係邀請加

1。故未能成。然而明加首相不開 開舉行每本 於加

現在

實行撥出境例。而進入藏匿の國三年。到最近始反對法律。而係法律反對陳氏。陳氏爲了避免加 來歧視少數民族。 彼謂。加國之移民が例。 對待華人係極之不公平

在此州發表言論謂。在加凶。大多數民族擬定法

會開兩小时。而指出。彼不能用度僞裝中蘇論爭給予 被極度之不安。 澳相指出中蘇分裂嚴重 加京奧太瓦訊。澳洲首相曼度氏於昨日與加首相

因爲他們 经分裂战大 **块在不但是在髾鼢上分裂。面且在行動亦已** 神謂。讓他們之間小同意見及分裂

發生了降!比石頗還大之雹。 阿省烈娌城訊。按照此間之報告謂。星粉四晚。 及閃光引起森林火 巨大冰雹降落阿卑两省 申詩省在北部亦迎過到同樣情形。 而閃電小已將阿省之森 降下巨大之雹 此間 0

足之形。: 國家貿易。 界市場之份爭會再貨劇烈 之本年度支出案。 · 而加國企圖與若干共產 例 如 加國與中 加獲 今後

大世界市場起見。2 備若干數項。來作關稅 易部長沙皮 H謂 o 加國加京與太瓦訊 c 加國 本年度支出案 · 故此請求通過彼 知項。 吳作關稅不 必須準 為了擴 得

氏見到該照用槍向她。及行員在銀行內。: 酸匪。 。警察立刻包圍 。而發發令 • 乃將她所有 貿易長求通過 徒之行踪 即資際今日忙の調査此既の該匪於得手後逃去乃將姉所有之現別推給見到該與用槍向她很勝見到故推給 **地未產生結果** 妙尼氏 大哭而跌 酸地區 於匪徒 地 上 0

CO.

新到

帮

外之貶淡水器。另一條水槽。則以便漏 太陽將海水蒸晒發之汽水沿水槽漏釣箱

元。已

與政府簽約。

組合有

工程費為五千九百卅萬

余國深 副 黄宝替

夏文學一黃如

人と海水過多從黒布後流出滴入水槽

流回另一個海水貯藏器。簡單便利。

九龍總商倉展出之儀器。爲合禮師

ク、内容

·幷由設計之史葛威遜。

寇桕 0-

林英倫

何条耀

余迎恩、陳炎珍

阿莱 建 水 加 東 北 名 金 章

陳百厚

司處果

信主持招待報界。

府就此事於六日十四日由副工務

力工程

顧問公司人員答覆者干問題

布中·维底則資漏槽兩條。

一條則以質

。負責承建工程為日本前田建築時間。葵涌發展計劃第二工程行

佈置

伍舉治 鍾祉良 伍其遠

朱容師

颜》、朱

李齊金

李簪與 李祖盛

經席

全部須費四五億

人只超百世

招待

虹顯地 梁渭賢 陳堵年

三寸。中有無較小孔。以便海水漏潍馬 布之頂端附有三條鉾鐵漏槽。長約二尺 至为一隻可貯存五加給海水之水桶。思掛張於箱之中央。箱頂有二條膠管。透

H.公原。三尺六寸高之一分厚馬布

日港建設新葵涌

△在港展覧以利解决水荒

VANCOUVER 4, B. C.

磅每

LUNG

MŲ 1-1734

貨色鮮明

美味可口,

保証満意

142 E PENDER ST.,

栖製大帮台時本土瓜菜 發行

燒味 腊妹 牛肉干

3司公限有豐元 3

戴諾 MU 3-6858 MU 3-6859

242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

FONG CO. LTD

田七月壹號至卅壹號

台師

教

授

各件。

命有一中國人民解放軍」之軍服

(未完)

檢察官面前桌上之證物。包括控罪所指

案由政府檢祭官與選主控。陳列於

洪惡代表大會

駐墨國籌備處職員

奎樞南

李棟偉 林立波

梁均壤人

方富燦

陳加幹

及軍駐等等。

頂開頂平

胆敢介紹僑胞採用

特

載

要

閩

三元面

額者三百九十三張。

民幣

計開。大元面額首二百零一張

0

全美洲第八届

)同時同地。非法藏僞冒「人

富源隆新

驗油登市

MY BANK

、土服務 加國各界



PENDER & COLUMBIA STS. BRANCH

Canada's First Bank IAMES O. BOYCE MANAGER

此項罪所指爆炸品。與首罪所列軍火各 (乙)同時同地。藏戶爆炸品。 由於藏有軍火與藏有爆炸品屬小

The Royal Bank of Canada Main & Hastings, Vancouver, B.C. Douglas & Pandora, Victoria P C

行銀路賚大拿加

最近

本文你的重要品物。交本行文。方能得到此種服務。 時五元或交本銀行。代爲保管、永不應與其他重要文件等。永不應與其他重要文件等。永不應 · 行代為保管 。你可以租賃個人保險箱。 本行。 當能協 年費運收

愿存在家内。因被火燭或小窃危機 紅災,首飾,人霧保險燕槐,捷燭 每百萬十九元零五 五七七寸

證供透露。當搜查進行時。被告將 證物屬於危險協 被告搬動爆 住洗衣街

被控三罪

內有爆炸品。電燈一個。 硫酸推動計時器十 彈用途 (五五五) 五月廿九日 非法藏有軍火。計開。 機內安裝計時 。在洗表街 個。 烟盒 燃燒 香烟 器

有音 间國安治商 **密者騎到大漢公報** 公片打街東一

式現代化。

裝有冷

HOUSE

9

BOX. 69

THE

案。檢出太批軍火爆炸品。包括計時炸 。錄音概等 動。在深水埗洗衣街破馒大批軍火 等李志泰涉嫌藏有被捕。一連偵訊 印鑑。大陸糧票、 香港訊。本年五月廿九日。 。並有鉅額偽冒人民幣及 一粒星肩章。 工作證。 指南針 居民證 加以修改。全部三即 五億元 · 每日耗水三千千加侖。供水系統亦要年。屆時荃灣區之人口。將超過一百萬

定期昨日起。一連三幅下午進行。庭內 办告緊**跟。當主控官將證物交證人檢視** 案循嚴重刑事訴訟程序初級偵訊。 ·大批屬爆炸品·致庭內氣氛 。帮辦指出證物經處理後。 人士俱面呈恐懼。女傳譯 氣氛始告緩和

MAN SANG & CO.

廣萬牛謹啓

中國洪門民治黨駐票埠支部主委簡國安 選章黨員每位額繳洪懇費壹元。熱心:。關于本黨召開全美洲洪懇大會事宜 多捐益膏。本支部由是日開始。 委催收員余隨時、 此佈。

> > 等由

好餐館出賣

年生意十萬元左右。股東爭因意見不合冬天打獵取樹。有大板偈麥園。現時每 面商或函商。 JASPER 及 BAFF 兩埠。正春遊客釣魚。 本飱館在于亞省中部。有公路來往 取價平賤。如有趣胞欲鶯該業者請來 各樣偈口解備。



SCOTIA

你們的貴重物件

創立

一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

搜獲太量爆作品

包括計時彈。錄音機。實隐

探搜查洗衣街一樓宇

。另行 之妮土

爆築完整之土暗版一百零五英畝 的建六百萬立万碑投入醉酒灣

o以供肆住宅及T業用途o

整個葵補計劃工程完成。該需時十

全部三期工程。

需費四億至

○位於四十登街近故蘭胡街。兩間舖。 實客自備煖氣電火。有批。價銀三萬 五千。 ●女於與旺商業區。實客自備煖氣電火。 一個銀三萬 一個銀三萬四十九百。可充銀期。 一個銀三萬四十九百。可充銀期。 一個銀三萬四十九百。可充銀期。 一個銀三萬四十九百。可充銀期。

右之完 中島拓

整土地。以供建产宅用途。捆挖

清郎税燕梳燈氣電火等各項使用之外の三年新柏文十四組職局の摩登設備の除る

成居台。建築一百一十五英畝左

。其正程包括將荔枝角與隐士古

即第二期工程。需時三年方

新聞界到傷念觀

能完成

那華斯高內銀行。在雲高華埠有支行三十五間為你服務方。請緊配。你既然購有保險買鹽。仍有等物件。若然方。請緊配。你既然購有保險買鹽。仍有等物件。若然何里能感覺自慰。你的難以塡補文件。已收藏在安全地你更能感覺自慰。你的難以塡補文件。已收藏在安全地份更能感覺自慰。你的難以塡補文件。已收藏在安全地份更能感覺自慰。你的難以塡補文件。已收藏在安全地份更能感覺自慰。你的難以塡補文件。以免受火

實際安全否

雲高華埠喜市定來哥林比亞街支行啓 中共軍服。 信管。烟盒心炸彈。眞假人民幣。

庭提訊。 與案有關 o 昨解南九龍裁判署陳千忠 當場拘去一中年人。疑

電話 MU.15-9621 住家電話 AM. 6-0806

莫氏實業貿易辦公司

客市定街東五千五百三十號。

有地方住。

平租。

爲通告事:本支部頃接全加總支部函開 雲埠民治黨支部通告 **至**青月

登九六三年六月六日 秘書呂定國

Ħ

各種煙頭。并用蒸汽洗樓字、機店。專門用吸壓機搜煙通。修理

梅良。

AL 3-6747

價銭克己。 與清理水溝

雲高華烟通服務店

各國黨部對于大會有關提供意見書頂早寄來籌備處俾便彙呈於大會二 各國黨部選出之代表對于入國之手續務須各自辦理以遊客身份之護照較爲 對于各國黨部選出之代表名單簡早報告本籌備處語各國本黨部務須照章選派代表依期出席俾集衆 公鹅展期定於本年八月十五日在愚國總支部爲舉行夷洲洪懋大會揭幕之期 爲奉總來部轉美洲總部函開滕於美洲第八屆洪惒大會認爲日期太近無能 物色適當代表出席並同時有腳通函各國選派代表及提案等須要費時備釋 全美洲中國洪門民 治黨第八屆 志以求廣益之效 代表大會駐墨爾備處啓

全美洲中國洪門民治黨第八 駐墨籌備處展期通告 屆代表大會

民

民伯 秘書簡建平主委王華進

中國洪門民治黨驻加國各級黨部

YY函送YY天治繁全美形第八周洪郡大會等備處地址 Min-Givu-Tang、Galls de Mina No. 138, Apartado Postal 151, Mexic 中國洪門民治黨駐加國總支部通告

主席

中國共門民治系社美洲九國總支部壓各決門機轉

此次供照大會。意義軍大。不但為謀本黨縣務發展於海外。加码美洲供門力量。發揚我共門傳統偉大精神。與思滕益。以求實現本黨民治,民有,民事之與正自由民主主張。同時懷國之代表之中事費與出入口手戰。乃由各國之為與大會代表之事。學出來國子與由民主主張。同時懷國是一個大學之中事費與出入口手戰。乃由各國之後,對於大學的以便業與新來轉備處。是及大學才會,以求實現本黨民治,民有,民事,以與此來就說問題。希納德曼提高意見。所有提案。

「此次供照大會。意義軍大。不但為謀本黨縣務發展於海外。加码美洲供門總定都可以便業與新來轉備處。是及大學才會

國共門 民 治黨駐 美洲櫆部通告

小女子就

現在自

可露了痕跡,

從王罕那,成

馬未養肥,兵未練成,

」、成吉思汗

環球

一孩兒白

會高州高去的勇士,

難之よ

《見先夫和楊叔叔兩人

富源隆新蠔油登市

笑起來

不知如何必好,衆人見他傻楞楞的發呆,都更然大

第十四回

英

雄:傳

一登陸肆

將工南六怪一

齊綿來,

- 李萍默然不語・知本・殺知れ事・六5

,六怪見愛徒受大汗器

向六人

郭靖自小受母親的敎誨,

險些喪生在完顏烈手下的黄河!! 鬼之手

「只要六位師父肯助我,

都向李萍道喜

忙道;「嫂子有何話瞬段,

何必行此大

酒、安姆後,

郭靖忙去禀告母親,李萍岭良人

,命他

酊烈的腦袋給我帶來

地。已開始有控制不

只有英國的經濟情况較爲困難。

時 風

省主盡動而別

婀娜生姿。雌得掌聲不少

遊藝。由四位公主個別表演

西歐國家中都呈現了

每一個人都感到。在表面上都現象。一般人對於貨品的需求

。在表面上都可以於貨品的需求。只

Phones: MU3-7451 MU5-8950

256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

新到 價 錢 特

个断地增加。由於工資增加。物價也就隨之上揚。 九六三年之內。而在一九六四年則極有可能。在好 比物價漲得更速。所以就種下了些日子比今天賺到更多的錢。但。西歐的工業從沒有今天那末繁 月麻煩。但還日子。Fo 通貨膨脹的現象。E **些西歐國家裏。**工 · 不已

可榮

其公迎。

之外。一般行業都接到不少海內外訂單。而他們手上的存貨低過正常。於是有在生產率來必每年增加了百分之六。而民生日用品生產的迅捷。更是出乎意料可法國希望在未來半年之內。工業的進展能够保持了今天的進度。即是說。 產昂有銀根頗緊的現象。《未元》法國有問題。整個共同市場國家之鋼鐵方面的生產。都有問題。而一般工業生態。但主要的產品到有多少困難。例如鋼鐵的生產。就可能發生困難。這非獨

乘公藻大

檀香山美陸觀光團

舍路訊

舍路中華會館歡宴

。假座四海内家設筵赋付。席間由余烟感情及盡地主之誼。於昨一日下午七時塵観光團一行廿人蒞埠。該會館爲聯絡 。假座四海內家設筵戲行。席間由余 。本埠中華會館以檀香山美 皇后鄭桂蓮暨四位公主。及茂威,長譚 南副領事。汪同甲秘書。黃磊生費家。 有賴家球總領事伉儷 善臨起立與衆 観光團領域黃國強介紹水仙花 徐朱領事

僑校敷員歐淑芬。 前任華埠女皇伍慧霞

。在沙省舞士阻

醫

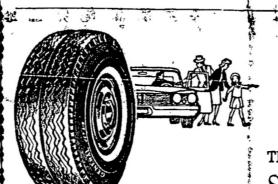
帶信 醒之後 中

阆

酒。份院年 電家毫黃國屆舍

精神病專家報告

發現新藥治醉酒



NYLON

氏均定每日下

REG 25.75

THIS MONTH

SAFETY TIRE SPECIALISTS

Paramount Motors Ltd. 303 Keefer St., **MU 5-5374**

及壤银入息稅 Business Accounting

BING C. WONG

專門商業中西女會計 & Income Tax Service 地址 2221 E. 10TH Ave! Vancouver, 12, B. C.

電話 AL 5-1431 按月上門服務 依明不誤

PHONE: 684-3520 258 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

の名勇士

辨主根雷

TOUR & TRAVEL

寶 美院客美界女



THE UNIVERSAL, COMPANY 49 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C. CANADA

各高十册九元射精宋春遷學爲而以 七元 駒衫元夢 鲌最真

JOHNSTON MOTOR CO., LTD. Main St. At.? th Ave., Vancouver B. C. 保証五年或五萬米路程 乃汽車数業的創舉 ALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAI

或電話與 本人治商 . Harry Tuey TR 6-9211

社 旅

HOTEL SUN AH

100 Pender St. E.

Vancouver 4, B. C.

電話 MU 5-9064

PARGO TRUCKS

亚新

床海清潔出入利便

He Ho Chop Suey 102 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

MU 1-1030

當館旅方東醫 EAST HOTEL 445 GORE AVE.

PHONE: MU 3-9420

VANCOUVER 4. B. C.

MU 4 3743

HO INN CHOP SUEY

79 Pender St. East

Vancouver, 4, B. C.

鼠

司公業商春長

CHANG CHUN IMPORTING CO. 433 Core Ave. 電話 MU5-7410 Vancouver 4. B.C. Canada 大

泌會。耳健功。仙包語 。。顧鳴腦効查。壹國

仙盒凡印症。 · 有漢高赤 三健,血。

立問易十用日。。

VIADUCT DRUG STORE COR MAIN & GEORGIA STS. PHONE: MU 1-6436 VANCOUVER, B. C. 專麵眼較兼職家

完方乃雲埠最低廉 人可以節儉藥費

A. Gerard Hirsohberg, Toric Optical Co. Ltd.

氏律古量

118 Hastings St. W. MU 1-8829

鐘首

KENWARD CO. 431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.

NOTARY PUBLIC 温公 Gordon W. Cumyow 日證 501 Main St. 隆人

孖梳銀行二

Wwong Chai Tong Co. 122 Pender St., E. Vancouver 4, B. C. 電話 MU 1-8613

箱相影鰲伯 YORKMAN STUDIO 617 Main St. MU 1-4578

惠相相相

Kwong Chin Ho Co. MU 1-581
39 Pender St. E.Wancouver, 4, B. C.

增長配色。噴油土鹽高。 馥類 何雅慈油色 場 Beach Ave. 179、紙

克已

MISS ALLENA CHONG Insurance Agent 426 Main St., 門牌四二六號緬街

電話 MU 4-3526

更終華友光願 極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.

HAZELWOOD HOTEL 344 E. Hastings St.,

vencouver 4. B. C.

市勿地威臣紙料公司鹽醇

VICTORIA, B. C.

本店常有各種紙料發行及學校文房用品

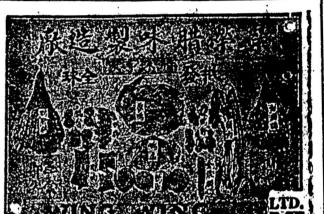
廠麵東廣 NIFTY NOODLES LTD. 1355 Parker Street 7ancouver, 6, B.C. AL 5-3221

欧迎索鄉

電話 MU 3-4929

敞傳眞機

,收



世界旅館可理波圖縣

4, B.

458 Hastings St. E. Vancouver,B.C. 首曹 四 〇入二一

0

TAI HING COMPANY LTD. 265 E. Pender St. Vancopver B.C. Canada 電話 MU 4-1028

事事送貨 快速 東南本土瓜茶 東南本土瓜茶 東南本土瓜茶 各種 原 物 原 章 概 章 来 米 快捷安當

正和

他迫

们

有外

Yuen Fat Wah Jung CO. PENDER St. E. MU. 1-1548 VANCOUVER, 4, B. C.

執手好貨, 大肉生薑 包到滿意 馬蹄

即

T

帮

探

新電話 承接裝修土木工程

精較各種趨時眼鏡 兼修整破裂之舊眼鏡 J. K. CHOW **OPTOMETRIST**

4 Main St., Vancouver 4, B.C.

前任由世上海

接

FJ

各

中

MAIN DRUG LTD. 434 Main St. Vancouver, B.C. 緬街四三四號 電話: MU 4-8634

Wong Horne Agencies

Instrance General Agent 441 Gore Ave. Vancouver 4. B. C.

> 老幼人壽燕梳 會計文房事務 **项報入息稅紙** 各種火燭保險 貝賣營業經紀

Harry James Agencies Ltd. **INSURANCE & REAL ESTATE**

212 KEEFER ST.

MU4-1377

TERRACE **BAMBOO**

AM 6-2827

修理屋蓋

155 E. PENDER ST VANCOUVER 4, B. C.

683-1935



,帖謝,帖請種各 。片名,牋信字英凸文

鳳舒爲人富有幽默感。文學甚優

巴公使衆巴拿馬公使。可謂使相輝映了 孫或外甥女。配不濟了。) 過巴拿馬公使り 《 嫁 陳 納 趨 的 陳 香 梅 。 似 乎 是 他 的)恰巧鳳舒於一九六二年也做古 令坦。 ○沈昌國縣人。沈葆楨一面沈觀鼎在廿年前也做 2私運毒品入美剣刑)計崇清。13十年前駐舊 4

世。 的房子才給鳳舒夫婦居住。以玊鳳舒 他才搬到香港。住在牛山區何香凝家中 鳳舒才周國。因爲他是廖伸凱的哥哥 0 海的時間爲多。直到一九四九八八在南京也担任過一些公職。 這一年的年底。何香凝住北京。留下 **聞說他的夫人尙健存。** 北洋政府於一九二七年完全倒台 但住在 年五月 逝 0

雅集了 個堅配。自鳳舒死後。堅配詞人便沒有為文酒之會。一九五二年。他又組織一 今年七十七歲。是香港政府的退休公務黎六禾(一九五〇年逝世)。劉伯端(平時喜歌塡詞。在香港時。常與老詞人 人員。爲今日南中國最高手的詞人 **堅壯詞人便沒有** 0 Ţ 0

能讀 o 流利得未當有 七律數首給讀者欣賞。 ·讀。所以不便錄出。現在只鈔他詠史:利得未嘗有。可惜女長。又非註釋不章。居然用廣州話寫成四六文。生蓟 他在一九

執番條爛命へ「野仔」。 里咁長城一座。後來番鬼當新聞。 活生生(心)。臨死吾晤知點拜神。**萬** 監生」非科學時候之監生。乃廣州話 公」指呂不幸)。歐平點解嚟陪塟(番」得問也」。龜公害盡機多人へ 弟41「官仔」。搬親即打平 • **六國吞埋捋下鬚。安心咁就聋龍袍** 私牛子 0 O 通 野仔 一執 _

July 6

1963

「良官」。伊張良也。廣州

。废州人稱富貴子好在良官冇搬親

軻荆失左佢三魂。

秦始皇二首

- Sat.,

常天重去貼張符。 透火爐」生火也。」過海點嚟求味藥 收齊爛鐵燒銅像。堆起新書透火爐 **唔應叫亞胡。** 蕭何一首 既然慌到江山倒 O . 6 4

吏。 口圖册 舒服也)。 「쮂浪」 故稱ノ呂衙門仔)。預脚嚟追碑 一人咸陽眼屎鬆「眼屎鬆)出身咪笑衙門仔。 學 **徽埋數簿 天充公(「 撤埋** 推斷何人關。即先取天下戶 薄當(勞衣)也 **蕭何爲刀** 。館信甘 蕭何曾 # 工和漁村川岜的購入中去搜集寫作

日六月七

廖鳳舒的廣州話詩

何爲功人。君等功狗耳。拼命沙揚的武將默不平。 。君等功狗耳。 <u>ا</u>

高祖将天下後。以蕭何功第一。一班夜追闾韓)。幾隻武牛皆忿氣「此替

間的友好合作。又有了進一步的發展。 寓汗王國友和五不侵犯條約」。 兩國之 化交流越來越密切。一九六零年八月 保。 阿兩國簽訂了「中華人民共和國和阿 九五五年一月。兩國正式建立外交關 九五零年一月。 位射與都庫什山南麓的喀布爾是阿 近十年來中阿兩國的經濟合 九五零年一月。阿富汗承認我國阿富汗和我國的關係一<u>直是友好</u> 作和文 0 0 骷髏骨的

(死於一五三零年)的墳墓。。 墓址位和阿富汗的眞成兒王朝的創立人巴布爾 的山都之一。畧布爾是阿富汗的第一大富汗首都。它也是世界上「她勢最高」 **超當時遺位一代天驕。** 和断壁殘垣。身臨其境。會使人悠然想 於喀布爾城外的高岩上。四周圍有古塔 少名勝古蹟。其中最引入注意的是印度 東方民族色彩的市集。新城的多是近代 矮小的土崖。外面圍着高墻。街道也比 心。把城市分成兩半。河的南岸是舊城灣西南的高山駿嶺。喀布爾河穿過市中 經濟。文化中心。也是一座具有悠久麗 較容狹。但是。你可以在這裏看刺其有 • 何的北岸是新城 • 舊城的建築大都是 城市。人目約三十萬。是阿富汗政治。 的城市。城的建築呈U字形。開口處向情。文化中化。和 建築物很少超過兩層的。喀布爾有不 的建築。由於這一地區經常發生地震 (續完

北加里曼丹革命政府總理

哈里其人其事

就成爲世界注意的政治人物

0 0

公忠鼎

力謀羣益

敬約何彩

士

馬海將

車伏波翁

他不打

從去年底文萊武裝明鐵後

建維亞 比萊較富裕的馬來人家庭。少時在文萊出菜的風光 他上降師上段上博士」。然而他的生活 專科學校獸醫。因而有些外國配者稱呼 受英國學校教育 主罗是在政治活動方面。 但是個政治家。而且還是個作家 在開羅學行第三屆亞非作家會議 這位三十五歲的政治家 (即長在的郷加達)荷蘭人辦的 。太平洋戦爭爆發前 他在戰役 一兩個 多 年前 0 0 席 去 旺 tt

銀竹等、 ,香港的權威人物,

香烟廉極、 水灣的滑水遊戲,

隄 午 兩

稍

憩機機場

傍楊

柳垂斜的

13

以忠诚歌田 以義依除奸 THE CHINESE TIMES 。漢高組才說蕭 oldest Chinese newspaper in Variebuver. Published every day except Sun-days and helidays by The Chinese Franciscotte in 班 Canada Publisher 專賣

人骨

專家, 全的骷髏骨 根不同的骨 四十 毎具 千 根小螺絲 能夠清 元, 楚地分辨人體旳二 以供習醫的學生研空, 十二個女子 數千塑膠腦・ 骷髏骨· 一具骷髏骨的駁成, 公司襄 **磁撒斯州的醫學塑膠** · 每年推出二千具塑 3的六個男子 3代價是四十一 五千具骷髏頭 日品的·是健的二百〇八世()他們是骷髅 病態的殘廢 每 • 五

心理不得道麽多了 夫婦初時不大高興, 他們氣中,深夜也不離去。麥花臣位很親密的男朋友羅拔,時常到來 麥花臣 但久而

可順手拿走我的早報。 每晚都來, 咆哮地對女兒說:「我不介意羅拔 會 但南尔专斥 1 … 一世不介意他在了另件夜才都母再 但請你告訴他· 但是有一天早晨 在他離去時不 麥花臣突然

而已。 天最後的一次被劫、只頂失了機罐會試過在一天中。連續三次破劫, 年、先後給匪徒光顯了一百七十 小商店,主人是個寡婦, 是美國佛羅梅忽達州協鎮附 △世界上遭匪打劫最多 店子 設了 次 罐在頭那 三間店

英名作家眼中 香港五行欠

雄人物・他ないので 洪恩法林明· 香港的權威人物,那集中在香他來過角港,本文是他對香港 便是他筆下創造出來的英 是英國有名的作家,

《八滑水遊戲·中四大強廳及酒樓, 住的高嶼夫球場,最現代化的球場,深 使的高嶼夫球場,最現代化的球場,深 一個大球場,最現代化的球場,深 一個馬會多 時分, 深最

的旗袍、充份表現出女性的魅力 般外國人的眼 店招牌混什・另有一番景色・ 肾倦的中國人, 香港的街道, • 香港女人是十分動人 礴 香港女子 • 在 的

泱泱堰

達光芒象

庚韻詩再

孤桐老先

生賜和

襟傍曠

鼓吹休明雅頌聲

實章源

分鐘乃。原物立即交還

九二年個到

資料

先生的女兒露綠 到有 主 雙原垂,

雄峙摩 夏游 天美陸間 近落機山 有機高望 馬宗揚

~ 地場管想 富貴浮零意自聞 蜿蜒南北萬車 山

誕 馬 氏 公 奇缘樹掛夕陽閒 從翠層巒複叠山

華民國五十二年

0

中西東帖分兩種 承印各種中西文件

0

前 作齊雜酸 高型樂翁 題 所址從茲日益隆氏遺北美農雄風 中國洪門民治

公平台

馬柱功

(組

所立當城業盛隆 氏宗海外守扶風 監察委員 四屆職員表

池塘依水引風凉 晚晴飛燕掠波光 十里荷花吐艷香 英文書配 主住秘管 名譽主任委員 陳文均 劉炽光

步韵奉政 萬卷胸羅莫與京 甲寅策論此精兵 放掉臨流釣夕陽 旗順主任 監察主任 宜傳主任 財政主任 總務主任 陳錫林 九啓棟 4

施民主義。要求獨立呼聲日益高張聲中 政黨-文萊人民黨。據宣佈這個黨現在 一 九五六月八日。在文萊 **《民**反動 他曾以多加反英鬥爭而兩次被捕。 缩有焦氮二萬六千名。大部份爲馬來人 • 也有華人和聲雅克人 • 存組黨之前 。他組織了女萊歷史上第一個民族主義 (未完) 香閨地址 辦來 是商辦 整察惹 們被拋棄 公開 香港 香港

地在朝紙刊出小廣告厂還寫明

選是水・

電片煤氣都

爲什麼水不交由商

報導全加攤份既況。登載全球華僑動業

TELEPHONE 683 - 17**34**

郇厨妙製

味擅侯鯖

大宴小酌

物美價平

月來光顧

倒履歡迎

裝修雅麗

廂位寬宏

重慶飧館

享譽雲城

VANCOUVER 4, B. C.

華埠雜誌一牛月刊

旅加華僑英文刊的

• 會大吵大鬧的 •

少大鬧的,香港的撥

請

以義氣團結

洪門指

成語 淺

文並茂。所費無錢。值得訂明

及消息。新華儀研究英文最響媒介。 🗷

學成攻香華備符題。每期注意體含理

勢凌人」:恃仗勢力 受有地位的人的鼅 脉废低

報費全年才元

兩年三元

Hastings St.

ancouver,

4

B. C

CHINATOWN

SHITH

)恢恢平 **初所有內數,寧爲多不?** 一:忽然醒悟了過來。 」:怨恨彼 此知道得太 必有餘地矣。 地位寬廣。(莊子 極貧其多。(金剛

恨批 (漢) **晋)恨刑知之晚** 以不相逢未嫁時 相逢未嫁時」: 張〇詩 遠君明珠

執行委員

李榮裕

李酚斌

開仕雲

黄傳永

主委

黄条光 何惠生

闌頓民治黨職員表

民國五十二年

司公限有草烟利鐵

Heatley Trading Co. Ltd.

129 Keerer Street

Vancouver 4, B.C.

Phone: MU 1-7595

盥然主任 監察書配 監察委員 候補執委

秘書主任 財政主任 外交主任 雷家信 雷立强 陳偉儒

土任 雷立疑 彩館南

黄俊球王銓頤 李李华世

HONG HING SANG 電話 AL 3-7464 1355 GRAVELY ST. E

近緬街西邊牛個街口

壹式九號奇化街

理

各種香煙蔴糖發行

寸潤八 錢克己。遠近 請與相當時間 稽以適合普通 (用巴拉斯的質素 施 O 0 寸四分之三濶六寸長東帖分兩種・大號八 **肖,何即金字熙字**

0

免塗汚。 的Plastic的透明化學質料。)將重要文件、 單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角 本報特置新式機具。能以塑造質料(巴拉斯 。離於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可 **〈磐紙〉出世紙〉証書、相片、餐紙ご行情** 保護你的重要者 不能將原文質改。 色彩永久不變。

雙及繙譯

Publicity Bureau Ltd

即其價錢貨 著名担保貨 **得君的信任 小則原銀來**

电船々木船過渡。狂風暴雨之日。交通 新昌兩岸相隔凡三三四公尺 一九五九年曾搭成木浮橋連

財政主任

23 Pender St. East Vancouver 4, B C





司公業實打片理代司公託信大拿加 Pender Realty & Insurance Agencies Ltd. Authorized Agent For Canada Trust-Huron & Erie

156 E. PENDER ST., MU 2-1851

八治黨支

店旅大花蓮



Broadway

ABBOTT ST, VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 1-9541 福起元二日毎租房 電話 MU 1-3445

Chung Wo Hong Co. Phone MU 5-9612 237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

初到 簡衛滋 試道陰

T. P. Y. Travel Service

胡玉和

71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C. Phone: MUtual 3-3558

gents For Orient & Pacific Lines

香港外匯授權銀行 經營銀行一切業務 本行華僑服務部辦理

-一全國通腦系解與迅速

香港解於——即收即解 快捷安富

代買樓宇 代管產業 代收房租 購物辦貨 及其他各項業務委託均竭賦妥爲服務 備有簡章 歡迎函索

本行新址:香港雪廠街三號 Nanyang Commercial Bank Ltd., 3 Ice House Street HONG KONG 電報掛號: "0598" 成 "NANYANGBANK"

89- E. Pender St. Vancouver 4. B. C.

Phone MII. 2-2244

GANGLEY TRADING LTD. 280 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. Tel. MU 4-7931

爲將秋千推動。 之秋千朵讓與其八歲幼女玩耍。並願代 忽似有一意籍女童。殷勤招呼。所以坐 之女童所盡佔, 場中之秋千架。本已全爲意籍十歲左右 意籍女童竟勒索僑婦

以娛其女。當時司徒夫

。蓋據平時觀察 。此等

但司徒夫人行近之際。

女玩耍。且代推動。故須付與工錢。以刻之間。該等女童即謂已將秋千讓與其及後。專果不出司徒大人所料。傾 態度極不體貌

() 國際

侮辱之詞。實不堪人耳 此時該等女童六 七人。竟一 變血

滿地可加計電。廿名蘇格蘭。格拉 日前到滿後。發現加拿

毫無消息。僅交出加琴大六士間大公司 **西**票。並可代每臨時職業。此批學生欲 公司之廣告。謂一百卅元即可買到來同 **趙飛期近。航空公司對介紹職業事**

暫爲招待食宿。再零求善後辦法云。 ○一無所有。現由麥基路大學各兄弟会 之名單。指此批公司顧慮聘用外國學生 實則此名單由加拿太領事館中取得。 此批學生可加後。除囘英橋專之外

他體高只有五尺十英寸 在色温灘的貨車寒。所有的双具都是母 的是他不能乘電車或巴士車。他將輪船 他體高只有五尺十英寸。他最覺得痛苦的腰圍六年尺三英寸。腿圍四英尺。俱 適合他們的需要而特別設置的。巴尼默 也是個體重四百五十磅的肥婆。 佬。他的體重元百八十人磅。他而妻子 英國伯里多居民巴尼或《是個大肥 他們無

便彼購食雪糕。 女童絕不曾

甘如此。乃答稱適未帶錢出

智翰

曾孫女

思思思 儀珊屏

超羣

彼等食髓知味。遂經常施此 想僑婦中過去必有 額元) 常

蘇格蘭學生來加

此廿名學生於本年正月時見刊航空

爬夫婦體重一千磅

簡套矣。

無法尋得夏季職業 其他大人

歲之意籍女童尙屬如此。其他等等男子 但竟出之無賴要脅態度。自雲拒絕。十以善言請求。則請食事糕。當無問題。

毎

辦事室十二尺深十六尺濶。臺棧壹千八

地下辦事室躉棧招租

百方尺。有即後門。位於登七五號片打

街西。電站 MU 2-9141-岭南。

理想住宅。電話 AL 5-5988 冷雨。 位於式叁七六 Gambridge St,

應用。另有機門熱水飯。有數局。取價 重語 ND 45623 企服。 不實意萬五百元。有意智預約參閱。 位2 承突熱水構具。冬天路牌9便数水 位於天寅街七百號帶落戶煤炭粒自動燈

必須有解數。長期或短期工。如常者到 宜僱男裝夏衣裁剪員

五十五四少山打磨合版。 五房住宅由業主自管

熱水煖氣。取價一萬五千五百元。位於

孤子

豆式式第四十六四街。

殿場在建築中の機上三房間聴用の有菓 秒鐘一立方尺。有養尊(旁魚)魚等執照 志向前者經篇。可以出產瓜菜。菓仔生 實藥樹。大花園 高路峰 一番類馬房。有 **眉土壤。放牧場。自流井來水充足。** 適然舊式六房即園口屋。三合 有數畝無肥沃表

或連實業承買。均由尊便。

Terrace,

B. C.

價銀面攤。

餐館出

商電話。均由質便。 Bob Donley, R. R. 數分鐘。取信一萬五千元。合理銀期。校為車經過。離好海灘與釣沙面魚場僅 遠價者考慮今本區猛進本省避暑區 o.函 菓等。生鮮政包裝。有電力。電話。學 Sechelt, B. C. Phone Sechelt 885-4470 便。 旺·o長批約·有意營面體函商 治商。 有意者與 Star Cafe, P. D. 316

什貨舖小型餐館出賣

經營沒有住房

生意與

均由尊

山比區華貴住宅出賣 内外裝置。 住宅出實定銀五百元

Red Deer, Alta. Phone 346-6071

Fred's Coffee Bar,

位於八七四三號 Greenall St. S.

Burnaby,

毎十元

連土庫四層住宅出資 TR 4-0265 五房間平房屋。土庫另有房間。煤氣燈 Mr. Jack'un TR 4 5021, Active Realty Co., Ltd. 百元の毎日銀期常和の晩間電話 はり大地段。好花園妮土。牙價十

先殿師植職童公府君不幸於壹千九百六

(回) 以 湖

本標準公

廣興公司

宗耀悦

為膠仝

(花雕)

=

十三年五月廿八日離郡門水別於七月二 日縣行整體出殖師土叨觀宗親戚友於恒

聯聯國華近血精和 塵華並亦發狂 劉氏泣旗殺狂

國任合家

四自

先慈簡母 墳塲 辱承 雲埠罔不 慎殯儀館 出殯歸土安塟于海景 陳氏太夫 人之喪於七月

日在

聘政合家

商業銀行

樓四號房

4.

號緬街

繼續爲僑界

友世戚祖籍教 惠賜厚賻 高龍隆情

哀此鳴

媳 林氏郭

適嚴

側。親視 香港。開新

黨分部

鏡河

宗熙

立驾稚球

馬壽山

振兆

惠賜

盤石

梁英讓

國安

本彬

十九日不工山格康和

。積開茅

先老諱德

0

Mc Lellal, Bing O. Mah

wings heating

· 務方法。請與吳君接洽 · 友服務。吳如桐君對恁

請與吳君接洽。當必樂意代爲料理。吳如桐君對媛斌用途。有十餘年之經歷懷華友顧客起見。特委吳如桐媛汽有限

元九毛五仙

煤油公司。

所購換須要機件

。得

顧客用戶限

1875 Delta Street

N. Burnaby CY 8-1898

馬氏公所

朝樞夫婦

孫孫孫 媳媳 陳黎 氏氏氏 少莊

適適適適適

玉玉少鳳 娟鳳芳池 適適蔣係

黄氏泣辰發衽

開傑華灼

陳皋鳴 李國現

朱汝愼

幕典體之良辰寅具薄酌敬請

十五日在墨國民治黨總支部大體堂舉行揭

大會訂定本年八

榮美

宏畧

阮政

盤健尊夫婦

世輯

胡樂

政平

朱 開 敏

黄賜明夫人

兆政

盧一亞

張企

哲政夫婦

國照

E Bartlett,

耐為原宥

西。盛讚此葯之功效。

本美容所、設備清雅、

164 PENDER ST.,

本公司事售園 日日生鮮猪肉 什。各種肉品 牛欄新鮮牛什猪

文武生黃文斌

印香ナミチ

Vancouver 4, B. C.

本公所紀念。特增餘度節目。宗於七月七日晚八時假附註;本公所同仁如携眷參加請向我族人機構或商號報名以

APARTADO POSTALE 1518 MAXICO, ۳

駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

等市定街東七十七號車詩冊 等部服務。工作優良。價錢克T 現僱富有經驗華青年。在本八司 現此告白來即以九折計 ,價錢

價錢相宜

0 7

壹利

年秘密交易息低廉押物

字

指揮

0

後

o黄主

G. Collateral Ltd

77 B. HASTINGS ST



踼

o梳簸

歌收費

文彊學校清遊

禦飢。雲埠文膃學校聯局漢升體育

少長咸集情况熱烈

價女

千六百元

劉操綸等

之獎品。 滾車輪

参加出

喪之華童有三 。而華童機得

爲盼。

中戰民國九十二年時明三日

書配吳一平社長周玉生

職員野男女

共策進行

名為陳潔冰

第三名台譚惠玲

1**96**3

(Page 8)

July 6

本。印統

鳥克蘭 o

印第安。均依時齊集

0

各民族到場者。

法官楚當氏。

& Insurance

百元近 意。 白旺組。自 0 域 净好

日元。(許杏飲)日元。(許杏飲)日元。(許杏飲) 式架 千意 交利 4 充寬急連兩 九四 **凌餐爐** 献五十元 百十 六個 四笛 いの(伍澤確) (十五元(馬國良)個地段。全價七千 [千元(馬國良)]。五分蹿可到# 九四 (百幾。若 (伍澤濂) 最 東 確有 献

7街角。載中華 47

女子體操團及

在哥林比

李縵龍

合

沙

炒華童參

加郊遊

項此賽大顯身手

預早定有

童軍。

則已排列等候。

華人

台冢

。許秉信



元。土 時押師 宜。

展五千九百元(湯鶴棠) ·先受三千(湯鶴棠)网浴玉順所。業主雕暉婦房 僅取價膏

大學師

等事學簡親所公會員陳象寬和

篤親公所慰

問

陳象寬

麥者士的戲院

Majestic Theatre

20 West Hastings St.,

MU 3-7847

期清巨舒堂

日前身

前往 祖錦

恩此。陳君精神良好,

康復州院

對

公所

派員慰問

堂

百

黄傑墓

國外交部 臣氏。籍民部聯絡官戶洛牌 公民慶會 **無雲四播。** 月卅日下 當地各民族僑民共同慶配 竟發出取消慶會消 未獲直投通知。 一日國慶日之景期日 1 午 0 。天降微雨。播音4。該日晨早。適值五 市三級政府派員出 在市政廳舉行第四 適值天氣不住 舉行公民慶 本年定於 屆大與 會七 0 該所於昨 烟。 表感謝

叁千五百元(許杏欽)置自動煖氣熱水甑。

五千五百㎡(湯靍棠)强加。新型浴室。全工必要出資

· 大博 · 大傅前往 · 一人。女 方面 8 0 止。小僑以 雲地 棧有即 掐收新生特訊 適齡學童人學者其多 志三學者。請領早到遠京餐館出租。開始報名,至七月三十年級新生。及各年級轉學揮班起見。特迪告招收幼稚園和生起見。特迪告招收幼稚園和生趣的學童人學者爲多。爲普及適齡學童人學者爲多。爲普及

金数ない。金数ない。 午 補 起上課 0 名 時

SOMERSET - VITA CO.,

8

共策進行 体會員。 門進支 午八時半 下午 為通告學 雲埠洪門體育會通告 時半假座民治黨禮堂。召 数目 時。召開月會。報告六月份各部 華民《五十二年 本會定於吉片吉日(星期日)下 0 有婴事多宗待商 0 旅有 本社定于 叔父昆仲 吉月六日(屋期六) 月會 六月廿六日 · 希我全體 體 明令 体職

明。袁炳。齊民爭。携问鮮花香昨四日下午二時。特別升爛。葉身體不適。淮聖的瑟賢院留醫。 稍心休 豐

250 Pender Street L. Vancouver, •. B. C MU. 2-1514

素日上·殊深感激。 零各界馬順。生意素 本茶室開設以來。叨 青名鹽館 茲爲腦充為務 濟時來 西食體

陵油鷄下 上揚雲吞 層日共鄉 屋脚美点

續費收加金十二 元購 雲哥華埠門沾代理。將銀仄轉寄紐約本行

到即 特等花旗參 THE PARTY OF THE P



總代理:雲高華8街四96

製高華

改建後新訂 威爾遜總統 兒利夫蘭總統 票價相官 以易相宜之代價獲到昂舒適之於戶謹將間裝置中衡流水池安定機工程已完模放船人場改裝新型經濟客位加建州人及四船人場改裝新型經濟客位加建州人及四部一之華貴客輪克利夫蘭總統及威爾溪總司之華貴客輪克利夫蘭總統及威爾溪總 行李免費 八月廿八日 六月十九日 七月十二日 四三藩市

謹 嫂 及 將 旅 四 總 安均理代總大章加駐 QUON ON COMPANY LTD. 438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025

AMERICAN PRESIDENT LINES:

。 曹已被台港書奸盗印,發行海外,削價平利,且 文印行,並未授權國外地區出版。頃據作者捐出 查郭良潔女士近著「心鎖」一書,乃由台灣大業書 内加 翻製作者照片介紹う。○擅改以林淑華著 ,除請合地讀者注意, **地讀者注意,以免受愚外遺反州版法,罔顧商業道**

主演

曹名

出現致讀者 操權的智慧,者作,家版出田自

KIU LEN BOOK CO 456 COLUMBIA VANCOUVER 4, B. C.

厄

檀島美陸觀

生

1 強配各 聚在 0

並帶米 快印榮幸 體觀光團團員 **砂**詞謂 并多谢台界 能以中 水仙花后 檀島日 位自 如大家鞋 的致 如 分 招的 4 十 常 待岛 大 譚 儉 水 市 er

山土席林 料致詞 譚市長 向雲兒大人。此次 代表 全 粤 名洽夫婦 夫婦。黄 **馬國科夫** 婦。黄貸 醇夫人 黄會賢 耀民 邦夫婦 製貞 0 1.3 0

0 就位 水仙 欠 取行信 兄昆仲嬸 林奕 會員等 者。 二時開 0 有 。黄 船街 梁瑞夫人 王爲組織。 し夫婦。 賢邦夫婦。 街角乘巴士。 由黄校.重孔阜詽 0 林常委西屏 父母校友員生 周常瑞 馬超林夫婦 凡六白餘人 黄潮竹夫 黄光澤等 任總

黄燦。黄忠傳夫人。黄子女夫婦。黄友三。黄東合。黄 雲埠孫漢平。埃榮命夫婦。 婦。黃植禮夫人。黃朝基夫廢餘夫人。黃昭立。黃名贊 各僑頒僑胞黃族父 與各界僑胞在哥 林長榮夫婦 ·伍高勋。 前往目的 點城黃 曾漢升 の記貨 到會 黄恭 周治 堂乙太州神

桐神奕 大 雄 龙 鬼 風濕麻痺丸

譚市長福善先

不見童免費入場 羅納卿

望見 唱巨片 次放映 鄧碧雲主演 院(聲光社) 主演

HUA TRUST, SAVINGS & COMMERCIAL BANK, LTD. INCORPORATED IN CHINA 17 Queen's Road, C., Hong Kong.

存欸穩固 滙欸迅速

Cable Address: "SINHUABANK" Hong Kong

有問必答 百問不厭

函託即滙 快捷妥富 定活兩便存欵 零存整取 獎學金儲蓄 支票往來

代收租項 代繳地稅等

信 託 —— 代爲買賣樓宇 代介紹子女入學 協助回國探親 遊覽等

通訊存欵

歡迎惠顧 竭誠服務

GIM LEE YUEN HING KEE 75 Pender St., Vancouver 4, B. C.

> PHONE: MU 5-9743

賜敦均樂於效勞 **垂顧請向各旅行肚接洽或照下**

叁百五十磅 八月廿八日 八月六日皇 七月十四日

统德国美